

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 22 (1965)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Infantilismus

Oft beobachten weder die Eltern noch die Ärzte die Funktionsstörung der endokrinen Drüsen, wiewohl diese ein Stehenbleiben der Entwicklung verursacht. Dieser Umstand ist sehr bedauerlich, weil, je früher man die Entwicklungsstörung, oder noch besser gesagt, den Stillstand erkennt und behandelt, um so mehr kann man durch seine Behebung auf Erfolg rechnen.

An diesem Stillstand sind in der Regel die Keimdrüsen, die Schilddrüsen und die Hypophyse beteiligt. Wenn sich bei Kindern die sekundären Geschlechtsmerkmale in der Zeit, in der man dies erwarten sollte, nicht entwickeln, dann sollte man bereits mit der Behandlung beginnen. Oft wird indes der Infantilismus, der viel mehr bei Mädchen als bei Knaben auftritt, erst sehr spät beachtet. Die Behandlung, die man dann einsetzt, ist eine nicht ungefährliche Methode, es sei denn, man wendet sie nur in ganz kleinen Mengen, also gewissermassen mit homöopathischen Dosen an. Man beginnt nämlich ein solches Kind mit Hormon, beziehungsweise mit Drüsen- oder Organpräparaten zu behandeln. Mit massiven Dosen solcher Präparate kann man nicht nur physisch Schaden anrichten, und zwar bild-

lich gesprochen, wie wenn ein Elefant im Porzellanladen eindringen würde, sondern auch das seelische Gleichgewicht, das durch die Umstände bedingt, bereits schon gestört ist, kann gänzlich aus den Fugen geraten.

Die biologische Behandlung erstreckt sich da auf eine Anregung der Haut- und Drüsentätigkeit durch rein physikalische Methoden mit Wasseranwendungen, Massage, Turnen, Schwimmen, Luft- und Sonnenbädern. Die Leselust, die in der Regel vorhanden ist, muss in eine Bewegungslust und Sportfreude umgewandelt werden. Innerlich unterstützt man die Behandlung, indem man die Drüsen durch Meerpflanzen mit Hilfe von Kelptabletten anregt. Auch Pollavena, Weizenkeimöl, Urticalcin und Ginsavena helfen zur Steigerung der Drüsentätigkeit mit. Diese Anwendungen wirken so günstig, dass es nachträglich selten nötig ist, noch mit Hormonbehandlungen nachzuhelfen. Den Infantilismus muss man, wie bereits schon angetönt, stets richtig und frühzeitig behandeln, weil man dadurch Aussichten auf Erfolg hat, was dem ganzen Leben jenes Menschen, der davon in seiner Jugend betroffen wurde, eine völlig andere Wendung gibt.

### **Achtung !**

Wir ziehen um !  
Ab 1. September sind  
wir wieder  
Kornhausplatz 7  
(in der Passage)

### **Reformhaus Vogel**

**jetzt noch**  
Kesslergasse 21  
Telefon 22 25 17  
**Bern**



## Herbaforce, die ideale Ergänzungs-Nahrung

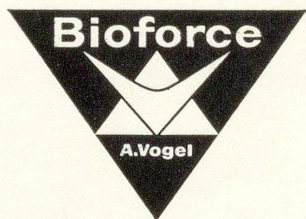
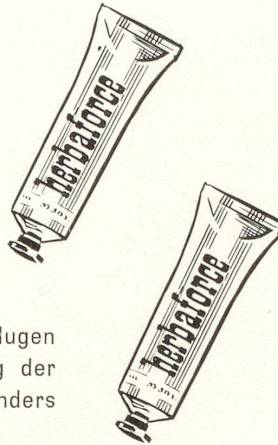
geschmacklich und in Zusammensetzung  
harmonisch aufeinander abgestimmt mit

- Reinkulturhefe
- Gewürzkräutern
- Meerpflanzen (KELP)
- Frischgemüseextrakt
- Biocarottin

A. Vogels HERBAFORCE ist die bevorzugte Speisewürze der klugen Hausfrau. Vorzüglich geeignet zur schmackhaften Zubereitung der Salatsauce, zu Fleischgerichten, Teigwaren, Suppen oder besonders beliebt als pikanten Brotaufstrich.

HERBAFORCE ist ein bewährtes BIOFORCE-Produkt. Sie erhalten HERBAFORCE in Reformhäusern oder guten Lebensmittelgeschäften.

KELPAFORCE ist unser «würziger Typ» mit vermehrtem Kelpzusatz.



## Plantaforce

das kräftigende, reinpflanzliche Suppenkonzentrat, hergestellt nach dem Original-Rezept von A. Vogel, bürgt für das ansprechende Aroma biologisch gezogener Frischgemüse und Gewürzkräuter.

**Plantaforce** verschafft uns in kürzester Zeit eine wohlschmeckende Gemüsesuppe. Es eignet sich aber auch als Würze oder Saucengrundlage und ist durch Mitverarbeitung wertvoller Meerpflanzen und ihren Spurenelementen nebst reinen Pflanzenfetten sehr bekömmlich.

Herstellerfirma Bioforce AG, Roggwil TG  
Erhältlich in Reformhäusern und Lebensmittelgeschäften.

## Telefonistin

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft zuverlässige Tochter als **Telefonistin**.

Maschinenschreiben erwünscht. Bei Eignung ist dieser Posten ein sehr dankbares Arbeitsgebiet.

Offerten an die Firma A. Vogel, biologische Heilmittel, 9053 Teufen, Telefon 071 23 60 23



«Ich streich's den Kindern  
auf ihr Znümbrot...»

«Mein Mann nimmt's gern  
auf Touren mit...»

«Ich mag es auch – es ist so fein,  
so frisch und... soll gesund sein!»

«Aromatisch, fein und  
so gut wie frische Nüssli...»

«Was für Nüssli?»

«Ich meine: genau so gut  
wie frische Haselnüssli!»

«Ja, das stimmt – genau so gut  
wie frische Haselnüssli!»

